



Pronalaženje posla

Trovare lavoro

✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Sunniva Høiby-Øiset

💬 Jelena Ličina

📊 4

🗨️ српскохрватски `hbs` / Italiano `it`



Ališa treba da nađe posao jer njenoj porodici treba novac za hranu i odeću.

...

Alisha deve trovare lavoro perché la sua famiglia ha bisogno di denaro per cibo e vestiti.



Ališa nije radila u svojoj domovini, ali dobro kuva i voli da razgovara sa ljudima.

...

Alisha non lavorava nel suo paese d'origine, ma è brava in cucina e le piace parlare con la gente.



Možda bi mogla da radi u nekom restoranu? Ališa pretražuje oglase za posao na Internetu.

...

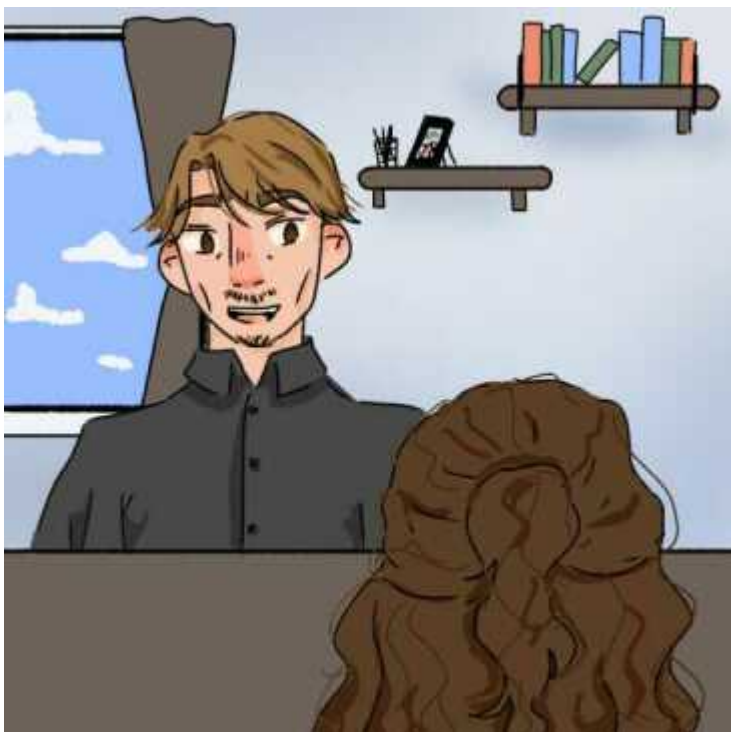
Forse potrebbe lavorare in un ristorante? Alisha cerca annunci di lavoro su Internet.



Ona nalazi oglas za kuvara. To je neko ko kuva u restoranu.

...

Trova un annuncio per uno chef, che è qualcuno che cucina in un ristorante.



Odlazi na razgovor za posao. Menadžer restorana joj kaže da im je potreban neko ko je obučen za posao kuvara.

...

Lei va al colloquio di lavoro. Il manager del ristorante le spiega che stanno cercando qualcuno con una formazione professionale da chef.



Ališa je razočarana, ali pohađa kurs pod nazivom “Hrana i ugostiteljstvo”. Nada se da će joj to pomoći da se zaposli u restoranu.

...

Alisha è delusa, ma si iscrive a un corso intitolato “Cibo e Ospitalità”. Lei spera che questo l’aiuterà a trovare lavoro in un ristorante.



Kao deo obuke, Ališa mora da radi u restoranu. Ona ne dobija platu, ali stiče radno iskustvo.

...

Alisha deve lavorare in un ristorante come parte del corso di formazione. Non viene pagata, ma fa esperienza di lavoro.



Dodaje detalje kursa u svoju radnu biografiju. Radna biografija je opis svih poslova koje je radila i svih kurseva koje je pohađala.

...

Lei inserisce i dettagli del corso nel suo C.V. Un C.V. è la descrizione dei lavori che ha fatto e dei corsi che ha frequentato.



Sledeći put kada je Ališa otišla na razgovor za posao u restoran, ponudili su joj posao. To je naporan rad. Često mora da radi uveče, kada joj se deca vrate kući iz škole.

...

La volta dopo che Alisha si presenta a un colloquio di lavoro in un ristorante, ottiene il posto. È un lavoro duro. Spesso deve lavorare di sera, quando i suoi figli tornano a casa da scuola.



Ponosna je što je dobila posao tako da može sopstvenim novcem da kupuje hranu i odeću za svoju porodicu.

...

Lei è orgogliosa di avere un lavoro, per poter comprare cibo e vestiti per la sua famiglia con il suo denaro.



LIDA Stories


lidastories.net

Pronalaženje posla

Trovare lavoro

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Jelena Ličina (hbs), Andrea Ciasca Marra (it)

